



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices** **of the Assembly**

**Thursday, 23 February 2023 – No. 20**  
*Nine forty a.m.*

**President of the National Assembly:**  
**Madam Nathalie Roy**

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Gatineau on the following subject: *Tribute to Mr. Éric Proulx.*
- The Member for Robert-Baldwin on the following subject: *Underline 8 March 2023, International Women's Day.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *Return of the Traversées de la Gaspésie.*
- The Member for Sherbrooke on the following subject: *The Parlons éducation citizen forums.*
- The Member for Chauveau on the following subject: *60th anniversary of Cité-Joie.*
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Underline the National Fight Against the Sexual Exploitation of Minors Week.*
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Mr. Dany Gagnon, student at Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, is another good reason to contribute to Fondation du Cégep scholarships.*
- The Member for Richelieu on the following subject: *350th anniversary of the Seigneurie de Saint-Ours.*
- The Member for Marie-Victorin on the following subject: *The cardiovascular health of women.*
- The Member for Beauce-Sud on the following subject: *Retirement of Mr. Sylvain Veilleux, fire chief!*
- The Member for Vachon on the following subject: *My very own apartment!*
- The Member for Granby on the following subject: *Fondation SÉTHY's 15 years of biodiversity protection.*

## **STATEMENTS BY MINISTERS**

## **INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING**      (a) **Papers**  
                         (b) **Reports from committees**  
                         (c) **Petitions**

## **ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

## **COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND PERSONAL EXPLANATIONS**

## **ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

## **DEFERRED DIVISIONS**

Motion moved by the Member for Marguerite-Bourgeoys under Standing Order 97:

THAT the National Assembly take note that the CAQ government has proposed to finance tax cuts by diverting revenue dedicated to the Generations Fund;

THAT it declare that this would have a negative impact on reducing intergenerational inequity and have a significant long-term impact in terms of potential lost revenues for the Generations Fund;

THAT it recall that reducing Québec's debt ratio will require concerted long-term efforts;

THAT it declare that any modification to the payments or operation of the Fund must first be the subject of extensive consultations with the youth of Québec;

THAT, accordingly, the Assembly ask the CAQ government to maintain the Generations Fund's capital and dedicated revenue payment deposits.

## **MOTIONS WITHOUT NOTICE**

## **NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

## **INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

- (1) Report from the Committee on Public Finance, which, on 8, 9 and 14 February 2023, held public hearings within the framework of special consultations on the Québec Pension Plan public hearings consultation document on a plan adapted to 21st century challenges entitled “Un régime adapté aux défis du 21<sup>e</sup> siècle”. The report contains observations, a conclusion and three recommendations.  
Report tabled on **21 February 2023**  
Subject to the provisions of the second paragraph of Standing Order 94, this report shall be taken into consideration not later than **8 March 2023**.

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (2) Bill 11  
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions  
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on **16 February 2023**
- (3) Bill 13  
An Act respecting the Hertel-New York interconnection line  
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on **22 February 2023**

*Committee Stage*

- (4) Bill 3  
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Cybersecurity and Digital Technology on 7 December 2022  
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 8 February 2023  
Passed in principle on **9 February 2023**, and  
Referred to the Committee on Public Finance
- (5) Bill 6  
An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 22 March 2022 and to certain other measures  
Introduced by the Minister of Finance on 9 December 2022  
Passed in principle on **31 January 2023**, and  
Referred to the Committee on Public Finance
- (6) Bill 7\*  
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions  
Introduced by the Minister of Finance on 1 February 2023  
Passed in principle on **15 February 2023**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

---

**\* Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (7) Bill 8  
An Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec  
Introduced by the Minister of Justice on 1 February 2023  
Passed in principle on **7 February 2023**, and  
Referred to the Committee on Institutions  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on **21 February 2023**

- (8) Bill 9  
An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 9 February 2023  
Passed in principle on **21 February 2023**, and  
Referred to the Committee on Public Finance
- (9) Bill 10  
An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector  
Introduced by the Minister of Health on **15 February 2023**  
Passed in principle on **22 February 2023**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services

*Report Stage*

*Passage*

## **II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

- (10) Bill 190  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (11) Bill 191  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (12) Bill 192  
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**

- (13) Bill 193  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right  
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (14) Bill 195  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (15) Bill 197  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (16) Bill 198  
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

*Passage in Principle*

*Passage*

### **IV. Government Motions**

### **V. Estimates of Expenditure**

### **VI. Statutory Debates**

## **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**



Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

[COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES](#)

[COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN](#)

[COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION](#)

**Orders of initiative**

- The revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

[COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE](#)

**Orders of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 3**, An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (Order of reference given on 9 February 2023).

- **Bill 6**, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 22 March 2022 and to certain other measures (Order of reference given on 31 January 2023).
- **Bill 7**, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (Order of reference given on 15 February 2023).
- **Bill 9**, An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans (Order of reference given on 21 February 2023)

### COMMITTEE ON INSTITUTIONS

#### Orders of reference

##### Consideration of Bills:

- **Bill 8**, An Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec (Order of reference given on 7 February 2023).

### COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

#### Orders of reference

##### Consideration of Bills:

- **Bill 10**, An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector (Order of reference given on 22 February 2023).

### COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday*

- (12) Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey) – **23 February 2023**  
To the Minister of Labour

A labour dispute has been going on at Notre-Dame-des-Neiges Cemetery for over 20 weeks now, which has resulted in delays and difficult situations for the burial of the deceased.

The mourning of the bereaved families is disrupted by this labour dispute, as the remains are temporarily placed in a morgue while awaiting their eventual burial.

Can the Minister of Labour make tools available to the parties involved in this labour dispute to facilitate its resolution, with respect for the deceased and the bereaved families?

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

- (a) 22 February 2023  
An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project –  
*Minister of Justice*

**Private Members' Public Bills**

- (b) 21 February 2023  
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts –  
*Member for Saint-Laurent*

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa) An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons – *Minister of Public Security*
- (bb) An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services – *Member for Robert-Baldwin*
- (cc) Interpellation by the Member for Verdun to the Minister of Natural Resources and Forests on the following subject: *The importance of a new social contract for mining in response to the explosion in the number of claims in southern Québec.*